

లేవీయ కాండము 25వ అధ్యాయము

ఏడవ సంవత్సరము భూమికి మహోవిశ్రాంతి కాలము

1 మరియు యెహోవా సీనాయికొండ మీద మోషేకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను 2 - నీవు ఇశ్రాయేలీయులతో ఇట్లనుము - నేను మీకిచ్చుచున్న దేశములోనికి మీరు వచ్చిన తరువాత ఆ భూమికూడ యెహోవా పేరిట విశ్రాంతి కాలమును, ఆచరింపవలెను. 3 ఆరు సంవత్సరములు నీ చేను విత్తవలెను. ఆరు సంవత్సరములు నీ ఫలవృక్షములతోటను బద్దించి దాని ఫలములను కూర్చుకొనవచ్చును. 4 ఏడవ సంవత్సరము భూమికి మహోవిశ్రాంతి కాలము, అనగా యెహోవా పేరిట విశ్రాంతి సంవత్సరముగా ఉండవలెను. అందులో నీ చేను విత్తకూడదు; నీ ఫలవృక్షములతోటను శుద్ధిపరచకూడదు 5 నీ కారుచేల పంటను కోసికొనకూడదు, శుద్ధిపరచని నీ వృక్షఫలములను ఏరుకొనకూడదు; అది భూమికి విశ్రాంతి సంవత్సరము. 6 అప్పుడు భూమి యొక్క విశ్రాంతి సంవత్సర సస్యము నీకును నీ దాసునికని నీ దాసికిని నీ జీతగానికని నీతో నివసించు పరదేశికిని ఆహారమగును. 7 మరియు నీ పశువులకును నీ దేశజంతువులకును దాని పంట అంతయు మేతగా ఉండును.

Leviticus 25 :The sabbath of rest for the land in the seventh year. 25:1 And the LORD spake unto Moses in mount Sinai, saying, 25:2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land which I give you, then shall the land keep a sabbath unto the LORD. 25:3 Six years thou shalt sow thy field, and six years thou shalt prune thy vineyard, and gather in the fruit thereof; 25:4 But in the seventh year shall be a sabbath of rest unto the land, a sabbath for the LORD: thou shalt neither sow thy field, nor prune thy vineyard. 25:5 That which groweth of its own accord of thy harvest thou shalt not reap, neither gather the grapes of thy vine undressed: for it is a year of rest unto the land. 25:6 And the sabbath of the land shall be meat for you; for thee, and for thy servant, and for thy maid, and for thy hired servant, and for thy stranger that sojourneth with thee, 25:7 And for thy cattle, and for the beast that are in thy land, shall all the increase thereof be meat.

సునాద సంవత్సరము

8 మరియు ఏడు విశ్రాంతి సంవత్సరములను, అనగా ఏడేసి యేండ్లుగల సంవత్సరములను లెక్కింపవలెను. ఆ యేడు విశ్రాంతి సంవత్సరములకాలము నలుబది తొమ్మిది సంవత్సరములగును. 9 ఏడవ నెల పదియవనాడు మీ స్వదేశమంతట శృంగనాదము చేయవలెను. ప్రాయశ్చిత్తార్థదినమున మీ దేశమంతట ఆ శృంగనాదము చేయవలెను. 10 మీరు ఆ సంవత్సరమును, అనగా ఏబదియవ సంవత్సరమును పరిశుద్ధపరచి మీ దేశవాసులకందరికి విడుదల కలిగినదని చాటించవలెను; అది మీకు సునాదముగా నుండును; అప్పుడు మీలో ప్రతివాడు తన స్వాస్థ్యమును తిరిగి పొందవలెను; ప్రతివాడు తన కుటుంబమునకు తిరిగి రావలెను. 11 ఆ సంవత్సరము, అనగా ఏబదియవ సంవత్సరము మీకు సునాద కాలము. అందులో మీరు విత్తకూడదు కారుపంటను కోయకూడదు శుద్ధిపరచని నీ ఫలవృక్షముల పండ్లను ఏరుకొనకూడదు. 12 అది సునాద కాలము; అది మీకు పరిశుద్ధమగును, పొలములో దానంతట అదే పండిన పంటను మీరు తినెదరు. 13 ఆ సునాద సంవత్సరమున మీలో ప్రతివాడు తన స్వాస్థ్యమును మరల పొందవలెను. 14 నీవు నీ పొరుగువానికి వెలకు ఇచ్చిన దేని విషయములోకాని నీ పొరుగువాని దగ్గర నీవు కొనిన దేని విషయములో కాని మీరు ఒకరినొకరు బాధింపకూడదు. 15 సునాద సంవత్సరమైన తరువాత గడచిన యేండ్ల లెక్కచొప్పున నీ పొరుగువాని యొద్ద నీవు దానిని కొనవలెను. పంటల లెక్క చొప్పున అతడు నీకు దానిని అమ్మవలెను. 16 ఆ సంవత్సరముల లెక్క హెచ్చిన కొలది దాని వలె హెచ్చింపవలెను, ఆ సంవత్సరముల లెక్క తగ్గినకొలది దాని వెల తగ్గింపవలెను. ఏలయనగా పంటల లెక్క చొప్పున అతడు దాని నీకు అమ్మెనుగదా. 17 మీరు ఒకరి నొకరు బాధింపక నీ దేవునికి భయపడవలెను. నేను మీ దేవుడనైన యెహోవాను. 18 కాబట్టి మీరు నాకట్టడలను నా విధులను గైకొని వాటినుసరించి నడుచుకొనవలెను. 19 అప్పుడు మీరు మీదేశములో సురక్షితముగా నివసించెదరు, ఆ భూమి ఫలించును. మీరు తృప్తిగా భుజించి దానిలో సురక్షితముగా నివసించెదరు. 20 ఏడవ యేట మేము ఏమి తిందుము? ఇదిగో మేము చల్లను పంటకూర్చును వల్లగాదే అనుకొందురేమో. 21 అయితే నేను ఆరవయేట నా దీవెన మీకు కలుగునట్లు ఆజ్ఞాపించెదను; అది మూడేండ్ల పంటను మీకు కలుగజేయును. 22 మీరు ఎనిమిదవ సంవత్సరమును విత్తనములు విత్తి తొమ్మిదవ సంవత్సరము వరకు పాత పంట తినెదరు; దాని పంటను కూర్చువరకు పాతదానిని తినెదరు.

The jubilee of the fiftieth year, Oppression forbidden. 25:8 And thou shalt number seven sabbaths of years unto thee, seven times seven years; and the space of the seven sabbaths of years shall be unto thee forty and nine years. 25:9 Then shalt thou cause the trumpet of the jubilee to sound on the tenth day of the seventh month, in the day of atonement shall ye make the trumpet sound throughout all your land. 25:10 And ye shall hallow the fiftieth year, and proclaim liberty throughout all the land unto all the inhabitants thereof: it shall be a jubile unto you; and ye shall return every man unto his possession, and ye shall return every man unto his family. 25:11 A jubile shall that fiftieth year be unto you: ye shall not sow, neither reap that which groweth of itself in it, nor gather the grapes in it of thy vine undressed. 25:12 For it is the jubile; it shall be holy unto you: ye

shall eat the increase thereof out of the field. 25:13 In the year of this jubile ye shall return every man unto his possession. 25:14 And if thou sell *ought* unto thy neighbour, or buyest ought of thy neighbour's hand, ye shall not oppress one another: 25:15 According to the number of years after the jubile thou shalt buy of thy neighbour, *and* according unto the number of years of the fruits he shall sell unto thee: 25:16 According to the multitude of years thou shalt increase the price thereof, and according to the fewness of years thou shalt diminish the price of it: for *according* to the number *of the years* of the fruits doth he sell unto thee. 25:17 Ye shall not therefore oppress one another; but thou shalt fear thy God: for I *am* the LORD your God. 25:18 Wherefore ye shall do my statutes, and keep my judgments, and do them; and ye shall dwell in the land in safety. 25:19 And the land shall yield her fruit, and ye shall eat your fill, and dwell therein in safety. 25:20 And if ye shall say, What shall we eat the seventh year? behold, we shall not sow, nor gather in our increase: 25:21 Then I will command my blessing upon you in the sixth year, and it shall bring forth fruit for three years. 25:22 And ye shall sow the eighth year, and eat *yet* of old fruit until the ninth year; until her fruits come in ye shall eat *of* the old *store*.

విక్రయము, విడిపింపు

23 భూమిని శాశ్వత విక్రయము చేయకూడదు. ఆ భూమి నాదే, మీరు నా యొద్ద కాపురమున్న పరదేశులు. 24 మీ స్వాస్థ్యమైన ప్రతి పొలము మరల విడిపింపబడునట్లుగా దాని అమ్ముకొనవలెను. 25 నీ సహోదరుడు బీదవాడై తన స్వాస్థ్యములో కొంత అమ్మిన తరువాత అతనికి సమీప బంధువుడు విడిపింప వచ్చినయెడల తన సహోదరుడు అమ్మినదానిని అతడు విడిపించును. 26 అయితే ఒకడు సమీప బంధువుడు లేకయే దాని విడిపించు కొనుటకు కావలసిన సొమ్ము సంపాదించిన యెడల 27 దానిని అమ్మినది మొదలు కొని గడచిన సంవత్సరములు లెక్కించి యెవరికి దానిని అమ్మెనో వారికి ఆ శేషము మరల ఇచ్చి తన స్వాస్థ్యమును పొందును. 28 అతనికి దాని రాబట్టుకొనుటకై కావలసిన సొమ్ము దొరకని యెడల అతడు అమ్మిన సొమ్ము సునాదసంవత్సరము వరకు కొనిన వాని వశములో ఉండవలెను. సునాదసంవత్సరమున అది తొలగిపోవును; అప్పుడతడు తన స్వాస్థ్యమును మరల నొందును. 29 ఒకడు ప్రాకారముగల ఊరిలోని నివాసగృహమును అమ్మిన యెడల దాని అమ్మినదినము మొదలుకొని నిండు సంవత్సరములోగా దాని విడిపింపవచ్చును; ఆ సంవత్సర దినములోనే దాని విడిపించుకొనవచ్చును. 30 అయితే ఆ సంవత్సరదినములు నిండకమునుపు దాని విడిపింపని యెడల ప్రాకారముగల ఊరిలోనున్న ఆ యిల్లు కొనినవారికి వారి తరతరములకు అది స్థిరముగానుండును. అది సునాద కాలమున తొలగిపోదు. 31 చుట్టును ప్రాకారములులేని గ్రామములలోని యిండ్లను వెలిపొలములుగా ఎంచవలెను. అవి విడుదల కావచ్చును; అవి సునాదకాలములో తొలగిపోవును. 32 అయితే లేవీయుల పట్టణములు, అనగా వారి స్వాధీన పట్టణములలోని యిండ్లను విడిపించుటకు అధికారము లేవీయులకు శాశ్వతముగా ఉండును. 33 లేవీయుల పట్టణముల యిండ్లు ఇశ్రాయేలీయుల మధ్య నున్న వారి స్వాస్థ్యము గనుక ఒకడు లేవీయుల యొద్ద ఇల్లు సంపాదించిన యెడల పిత్రార్జిత పట్టణములో అమ్మబడిన ఆ యిల్లు సునాదసంవత్సరమున తొలగిపోవును. 34 వారు తమ పట్టణముల ప్రాంతభూములను అమ్ముకొనకూడదు; అవి వారికి శాశ్వత స్వాస్థ్యము

Redemption of the land and houses. 25:23 The land shall not be sold for ever: for the land *is* mine; for ye *are* strangers and sojourners with me. 25:24 And in all the land of your possession ye shall grant a redemption for the land. 25:25 If thy brother be waxen poor, and hath sold away *some* of his possession, and if any of his kin come to redeem it, then shall he redeem that which his brother sold. 25:26 And if the man have none to redeem it, and himself be able to redeem it; 25:27 Then let him count the years of the sale thereof, and restore the overplus unto the man to whom he sold it; that he may return unto his possession. 25:28 But if he be not able to restore *it* to him, then that which is sold shall remain in the hand of him that hath bought it until the year of jubile: and in the jubile it shall go out, and he shall return unto his possession. 25:29 And if a man sell a dwelling house in a walled city, then he may redeem it within a whole year after it is sold; *within* a full year may he redeem it. 25:30 And if it be not redeemed within the space of a full year, then the house that *is* in the walled city shall be established for ever to him that bought it throughout his generations: it shall not go out in the jubile. 25:31 But the houses of the villages which have no wall round about them shall be counted as the fields of the country: they may be redeemed, and they shall go out in the jubile. 25:32 Notwithstanding the cities of the Levites, *and* the houses of the cities of their possession, may the Levites redeem at any time. 25:33 And if a man purchase of the Levites, then the house that was sold, and the city of his possession, shall go out in *the year of* jubile: for the houses of the cities of the Levites *are* their possession among the children of Israel. 25:34 But the field of the suburbs of their cities may not be sold; for it is their perpetual possession.

బీదల యెడల కనికరము

35 పరవాసియైనను అతిథియైనను నీ సహోదరుడొకడు బీదవాడై నిరాధారుడై నీయొద్దకు వచ్చినయెడల నీవు వానికి సహాయము చేయవలెను; అతడు నీవలన బ్రదుకవలెను. 36 నీ దేవునికి భయపడి వానియొద్ద వడ్డీవైనను తీసికొనకూడదు; నీ సహోదరుడు నీవలన బ్రదుకవలెను. 37 నీ రూకలు వానికి వడ్డీకియ్యకూడదు; నీ ఆహారమును వానికి లాభమున కియ్యకూడదు. 38 నేను మీకు కనాను దేశమునిచ్చి మీకు దేవుడగునట్లు ఐగుప్తుదేశములోనుండి మిమ్మును రప్పించిన మీ దేవుడనైన యెహోవాను. వారిచేత బానిససేవ చేయించుకొనకూడదు 39 నీ యొద్ద నివసించు నీ సహోదరుడు బీదవాడై నీకు అమ్మబడిన యెడల వానిచేత బానిససేవ చేయించుకొన కూడదు. 40 వాడు జీతగానివలెను పరవాసివలెను నీ యొద్ద నివసించు సునాద సంవత్సరము వరకు నీ యొద్ద దాసుడుగా

ఉండవలెను. 41 అప్పుడతడు తన పితరుల స్వాస్థ్యమును మరల అనుభవించునట్లు తన పిల్లలతో కూడ నీయొద్దనుండి బయలుదేరి తనవంశస్థుల యొద్దకు తిరిగి వెళ్లవలెను. 42 ఏలయనగా వారు నాకే దాసులైయున్నారు, నేను ఐగుప్తులో నుండివారిని రప్పించితిని; దాసులను అమ్మినట్లు వారిని అమ్మకూడదు; 43 నీ దేవునికి భయపడి అట్టివానిని కఠినముగా చూడకుము. 44 మీ చుట్టపట్టనున్న జనములలో నుండి దాసీలను దాసులను కొనవచ్చును. 45 మరియు మీ మధ్యనివసించు పరదేశులను నీ దేశములో వారికి పుట్టిన వారిని కొనవచ్చును; వారు మీ సొత్తగుదురు. 46 మీ తరువాత మీ సంతతివారికి స్వాస్థ్యముగా ఉండునట్లు మీరు ఇట్టివారిని స్వతంత్రించుకొనవచ్చును; వారు శాశ్వతముగా మీకు దాసులగుదురు కాని, ఇశ్రాయేలీయులైన మీరు సహోదరులు గనుక ఒకనిచేత ఒకడు కఠినసేవ చేయించుకొనకూడదు. 47 పరదేశీయేగాని నీయొద్ద నివసించువాడేగాని ధనసంపాదనము చేసికొనునప్పుడు అతని యొద్ద నివసించు నీ సహోదరుడు బీదవాడై నీ యొద్ద నివసించు ఆ పరదేశీకైనను ఆ పరదేశీ కుటుంబములో వేరొకనికైనను తన్ను అమ్ముకొనిన యెడల 48 తన్ను అమ్ముకొనిన తరువాత వానికి విడుదల కావచ్చును. వాని సహోదరులలో ఒకడు వానిని విడిపింప వచ్చును. 49 వాని పినతండ్రియేగాని పినతండ్రి కుమారుడేగాని వాని వంశములో వాని రక్షసంబంధియేగాని వాని విడిపింపవచ్చును. కావలసిన క్రయధనము వానికి దొరికిన యెడల తన్ను తాను విడిపించుకొనవచ్చును. 50 అప్పుడు వాడు అమ్మబడిన సంవత్సరము మొదలుకొని సునాద సంవత్సరము వరకు తన్ను కొనినవానితో లెక్క చూచుకొనవలెను. వాని క్రయధనము ఆ సంవత్సరముల లెక్క చొప్పున ఉండవలెను. తాను జీతగాడైయుండిన దినముల కొలది ఆ క్రయధనమును తగ్గింపవలెను. 51 ఇంక అనేక సంవత్సరములు మిగలియుండిన యెడల వాటిని బట్టి తన్ను అమ్మిన సొమ్ములో తన విమోచనక్రయధనములను మరల ఇయ్యవలెను. 52 సునాద సంవత్సరమునకు కొన్ని సంవత్సరములే తక్కువైన యెడల అతనితో లెక్క చూచుకొని సంవత్సరముల లెక్కచొప్పున తన విమోచన క్రయధనమును అతనికి చెల్లించవలెను. 53 ఏటేటికి జీతగానివలె వాడతనియొద్ద ఉండవలెను. అతడు మీ కన్నులయెదుట వానిచేత కఠినముగా సేవ చేయించకూడదు. 54 అతడు ఈ రీతిగా విడిపింపబడని యెడల సునాద సంవత్సరమున వాడు తన పిల్లలతో కూడ విడుదలనొందును. 55 ఏలయనగా ఇశ్రాయేలీయులు నాకే దాసులు; నేను ఐగుప్తు దేశములో నుండి రప్పించిన నా దాసులే. నేను మీ దేవుడనైన యెహోవాను.

Compassion towards the poor. :25:35 And if thy brother be waxen poor, and fallen in decay with thee; then thou shalt relieve him: *yea, though he be a stranger, or a sojourner; that he may live with thee.* 25:36 Take thou no usury of him, or increase: but fear thy God; that thy brother may live with thee. 25:37 Thou shalt not give him thy money upon usury, nor lend him thy victuals for increase. 25:38 *I am* the LORD your God, which brought you forth out of the land of Egypt, to give you the land of Canaan, *and to be your God.*25:39 And if thy brother *that dwelleth* by thee be waxen poor, and be sold unto thee; thou shalt not compel him to serve as a bondservant: 25:40 *But* as an hired servant, *and* as a sojourner, he shall be with thee, *and* shall serve thee unto the year of jubile: 25:41 And *then* shall he depart from thee, *both* he and his children with him, and shall return unto his own family, and unto the possession of his fathers shall he return. 25:42 For they *are* my servants, which I brought forth out of the land of Egypt: they shall not be sold as bondmen. 25:43 Thou shalt not rule over him with rigour; but shalt fear thy God. 25:44 Both thy bondmen, and thy bondmaids, which thou shalt have, *shall be* of the heathen that are round about you; of them shall ye buy bondmen and bondmaids. 25:45 Moreover of the children of the strangers that do sojourn among you, of them shall ye buy, and of their families that *are* with you, which they begat in your land: and they shall be your possession. 25:46 And ye shall take them as an inheritance for your children after you, to inherit *them for* a possession; they shall be your bondmen for ever: but over your brethren the children of Israel, ye shall not rule one over another with rigour. 25:47 And if a sojourner or stranger wax rich by thee, and thy brother *that dwelleth* by him wax poor, and sell himself unto the stranger *or* sojourner by thee, or to the stock of the stranger's family: 25:48 After that he is sold he may be redeemed again; one of his brethren may redeem him: 25:49 Either his uncle, or his uncle's son, may redeem him, or *any* that is nigh of kin unto him of his family may redeem him; or if he be able, he may redeem himself. 25:50 And he shall reckon with him that bought him from the year that he was sold to him unto the year of jubile: and the price of his sale shall be according unto the number of years, according to the time of an hired servant shall it be with him. 25:51 If *there be* yet many years *behind*, according unto them he shall give again the price of his redemption out of the money that he was bought for. 25:52 And if there remain but few years unto the year of jubile, then he shall count with him, *and* according unto his years shall he give him again the price of his redemption. 25:53 *And* as a yearly hired servant shall he be with him: *and the other* shall not rule with rigour over him in thy sight. 25:54 And if he be not redeemed in these *years*, then he shall go out in the year of jubile, *both* he, and his children with him. 25:55 For unto me the children of Israel *are* servants; they *are* my servants whom I brought forth out of the land of Egypt: *I am* the LORD your God.